

RAFAEL dom n.o.

Bratislava

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

o audite
ročnej účtovnej závierky
k 31. decembru 2019
a
výročnej správy za rok 2019

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Pre správnu radu, dozornú radu a riaditeľa neziskovej organizácie RAFAEL dom n.o.

I. Správa z auditu účtovnej závierky

Názor

Uskutočnili sme audit účtovnej závierky neziskovej organizácie RAFAEL dom n. o. (IČO 45 746 079), Kutlíkova 15, 851 02 Bratislava („Organizácia“), ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2019, výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód.

Podľa nášho názoru, priložená účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Organizácie k 31. decembru 2019 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu podľa zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“).

Základ pre názor

Audit sme vykonali podľa medzinárodných audítorských štandardov (International Standards on Auditing, ISA). Naša zodpovednosť podľa týchto štandardov je uvedená v odseku Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky. Od Organizácie sme nezávislí podľa ustanovení zákona č. 423/2015 o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štatutárnom audite“) týkajúcich sa etiky, vrátane Etického kódexu audítora, relevantných pre náš audit účtovnej závierky a splnili sme aj ostatné požiadavky týchto ustanovení týkajúcich sa etiky. Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu a osôb poverených spravovaním¹ za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky tak, aby poskytovala pravdivý a verný obraz podľa zákona o účtovníctve a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Pri zostavovaní účtovnej závierky je štatutárny orgán zodpovedný za zhodnotenie schopnosti Organizácie nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opísanie skutočností týkajúcich sa nepretržitého pokračovania v činnosti, ak je to potrebné, a za použitie predpokladu nepretržitého pokračovania v činnosti v účtovníctve, ibaže by mal v úmysle Organizáciu zlikvidovať alebo ukončiť jej činnosť, alebo by nemal inú realistickú možnosť než tak urobiť.

Osoby poverené spravovaním sú zodpovedné za dohľad nad procesom finančného výkazníctva Organizácie.

¹ Pokiaľ sa osoby zodpovedné za dohľad nad procesom finančného výkazníctva Organizácie líšia od osôb zodpovedných za zostavenie ÚZ (teda vlastníci spoločnosti sú iní ako štatutárny orgán a manažment).

Zodpovednosť audítora² za audit účtovnej závierky

Našou zodpovednosťou je získať primerané uistenie, či účtovná závierka ako celok neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, a vydať správu audítora, vrátane názoru. Primerané uistenie je uistenie vysokého stupňa, ale nie je zárukou toho, že audit vykonaný podľa medzinárodných audítorských štandardov vždy odhalí významné nesprávnosti, ak také existujú. Nesprávnosti môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby a za významné sa považujú vtedy, ak by sa dalo odôvodnene očakávať, že jednotlivo alebo v súhrne by mohli ovplyvniť ekonomické rozhodnutia používateľov, uskutočnené na základe tejto účtovnej závierky.

V rámci auditu uskutočneného podľa medzinárodných audítorských štandardov, počas celého auditu uplatňujeme odborný úsudok a zachovávame profesionálny skepticizmus. Okrem toho:

- Identifikujeme a posudzujeme riziká významnej nesprávnosti účtovnej závierky, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, navrhujeme a uskutočňujeme audítorské postupy reagujúce na tieto riziká a získavame audítorské dôkazy, ktoré sú dostatočné a vhodné na poskytnutie základu pre náš názor. Riziko neodhalenia významnej nesprávnosti v dôsledku podvodu je vyššie ako toto riziko v dôsledku chyby, pretože podvod môže zahŕňať tajnú dohodu, falšovanie, úmyselné vynechanie, nepravdivé vyhlásenie alebo obídenie internej kontroly.
- Oboznamujeme sa s internými kontrolami relevantnými pre audit, aby sme mohli navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, ale nie za účelom vyjadrenia názoru na efektívnosť interných kontrol Organizácie.
- Hodnotíme vhodnosť použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosť účtovných odhadov a uvedenie s nimi súvisiacich informácií, uskutočnené štatutárnym orgánom.
- Robíme záver o tom, či štatutárny orgán vhodne v účtovníctve používa predpoklad nepretržitého pokračovania v činnosti a na základe získaných audítorských dôkazov záver o tom, či existuje významná neistota v súvislosti s udalosťami alebo okolnosťami, ktoré by mohli významne spochybniť schopnosť Organizácie nepretržite pokračovať v činnosti. Ak dospejeme k záveru, že významná neistota existuje, sme povinní upozorniť v našej správe audítora na súvisiace informácie uvedené v účtovnej závierke alebo, ak sú tieto informácie nedostatočné, modifikovať náš názor. Naše závery vychádzajú z audítorských dôkazov získaných do dátumu vydania našej správy audítora. Budúce udalosti alebo okolnosti však môžu spôsobiť, že Organizácia prestane pokračovať v nepretržitej činnosti.
- Hodnotíme celkovú prezentáciu, štruktúru a obsah účtovnej závierky vrátane informácií v nej uvedených, ako aj to, či účtovná závierka zachytáva uskutočnené transakcie a udalosti spôsobom, ktorý vedie k ich vernému zobrazeniu.

S osobami poverenými spravovaním komunikujeme okrem iného o plánovanom rozsahu a harmonograme auditu a o významných zisteniach auditu, vrátane všetkých významných nedostatkov internej kontroly, ktoré počas nášho auditu zistíme.

² Pod pojmom „audítora“ sa rozumie „štatutárny audítora“ alebo „audítorská spoločnosť“ definovaní v § 2, ods. 2 a 3 zákona o štatutárnom audite.

II. Správa k ďalším požiadavkám zákonov a iných právnych predpisov

Správa k informáciám, ktoré sa uvádzajú vo výročnej správe

Štatutárny orgán je zodpovedný za informácie uvedené vo výročnej správe, zostavenej podľa požiadaviek zákona o účtovníctve. Náš vyššie uvedený názor na účtovnú závierku sa nevzťahuje na iné informácie vo výročnej správe.

V súvislosti s auditom účtovnej závierky je našou zodpovednosťou oboznámenie sa s informáciami uvedenými vo výročnej správe a posúdenie, či tieto informácie nie sú vo významnom nesúlade s auditovanou účtovnou závierkou alebo našimi poznatkami, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky, alebo sa inak zdajú byť významne nesprávne.

Posúdili sme, či výročná správa Organizácie obsahuje informácie, ktorých uvedenie vyžaduje zákon o účtovníctve.

Na základe prác vykonaných počas auditu účtovnej závierky, podľa nášho názoru:

- informácie uvedené vo výročnej správe zostavenej za rok 2019 sú v súlade s účtovnou závierkou za daný rok,
- výročná správa obsahuje informácie podľa zákona o účtovníctve.

Okrem toho, na základe našich poznatkov o účtovnej jednotke a situácii v nej, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky, sme povinní uviesť, či sme zistili významné nesprávnosti vo výročnej správe, ktorú sme obdržali pred dátumom vydania tejto správy audítora.³ V tejto súvislosti neexistujú zistenia, ktoré by sme mali uviesť.

Bratislava, 16. marca 2020



BILANC AUDÍT SLOVAKIA s.r.o.
Stará Vajnorská 6
832 62 Bratislava
OR, vložka č. 7216/B
Licencia SKAU 55

Ing. Vladimír Matyó
Zodpovedný audítor
Licencia SKAU 262

³ V prípade významných nesprávností vo výročnej správe uvedie audítor aj charakter každej takejto nesprávnosti.

ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

neziskovej účtovnej jednotky
v sústave podvojného účtovníctva



zostavená k 3 1 . 1 2 . 2 0 1 9

Císelné údaje sa zarovnávajú vpravo, ostatné údaje sa píše zľava. Nevyplnené riadky sa ponechávajú prázdne.

Údaje sa vyplňajú paličkovým písmom (podľa tohto vzoru), písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čiernou alebo tmavomodrou farbou.

Á Ā B Ć D Ę F G H Í J K L M N O P Q R Ś T Ů V X Ý Ź 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Daňové identifikačné číslo 2 1 2 0 0 4 9 7 6 7 IČO 4 5 7 4 6 0 7 9 SID SK NACE 8 7 . 3 0 . 0	Účtovná závierka <input checked="" type="checkbox"/> riadna <input checked="" type="checkbox"/> zostavená <input type="checkbox"/> mimoriadna <input checked="" type="checkbox"/> schválená (vyznači sa x)	Mesiac Rok Za obdobie od 0 1 2 0 1 9 do 1 2 2 0 1 9 Bezprostredne predchádzajúce obdobie od 0 1 2 0 1 8 do 1 2 2 0 1 8
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Priložené súčasti účtovnej závierky

Súvaha (Úč NUJ 1-01)

Poznámky (Úč NUJ 3-01)

Výkaz ziskov a strát (Úč NUJ 2-01)

(vyznači sa x)

Obchodné meno alebo názov účtovnej jednotky

R A F A E L d o m n o .

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica

K u t l í k o v a

Číslo

1 5

PSČ

Obec

8 5 1 0 2 B r a t i s l a v a

Číslo telefónu

0 /

Číslo faxu

0 /

E-mailová adresa

Zostavená dňa:

2 8 . 0 2 . 2 0 2 0

Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva:

Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky:

Podpisový záznam štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky:

Schválená dňa:

0 5 . 0 3 . 2 0 2 0

Záznamy daňového úradu

Miesto pre evidenčné číslo

Odtlačok prezentačnej pečiatky daňového úradu

Strana aktív	č.r.	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
		Brutto	Korekcia	Netto	Netto
a	b	1	2	3	4
A. NEOBEŽNÝ MAJETOK SPOLU r. 002 + r. 009 + r. 021	001	94931,23	64961,31	29969,92	34210,45
1. Dlhodobý nehmotný majetok r. 003 až r. 008	002				
Nehmotné výsledky z vývojovej a obdobnej činnosti 012-(072+091AÚ)	003				
Softvér 013 - (073+091AÚ)	004				
Oceniteľné práva 014 - (074 + 091AÚ)	005				
Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (018+ 019)-(078 + 079 + 091 AÚ)	006				
Obstaranie dlhodobého nehmotného majetku (041-093)	007				
Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok (051-095AÚ)	008				
2. Dlhodobý hmotný majetok r. 010 až r. 020	009	94931,23	64961,31	29969,92	34210,45
Pozemky (031)	010		x		
Umelecké diela a zbierky (032)	011		x		
Stavby 021 - (081 + 092AÚ)	012				
Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí 022 - (082 + 092AÚ)	013	32552,63	9943,00	22609,63	22402,63
Dopravné prostriedky 023 - (083 + 092AÚ)	014				
Pestovateľské celky trvalých porastov 025 - (085 + 092AÚ)	015				
Základné stádo a ťažné zvieratá 026 - (086 + 092AÚ)	016				
Drobný dlhodobý hmotný majetok 028 - (088 + 092AÚ)	017	5757,79	5757,79	0,00	
Ostatný dlhodobý hmotný majetok 029 - (089 +092AÚ)	018	56620,81	49260,52	7360,29	11807,82
Obstaranie dlhodobého hmotného majetku (042 - 094)	019				
Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok (052 - 095AÚ)	020				
3. Dlhodobý finančný majetok r. 022 až r. 028	021				
Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach v ovládanej osobe (061- 096 AÚ)	022				
Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach s podstatným vplyvom (062 - 096 AÚ)	023				
Dlhové cenné papiere držané do splatnosti (065 - 096 AÚ)	024				
Pôžičky podnikom v skupine a ostatné pôžičky (066 + 067) - 096 AÚ	025				
Ostatný dlhodobý finančný majetok (069 - 096 AÚ)	026				
Obstaranie dlhodobého finančného majetku (043 - 096 AÚ)	027				
Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok (053 - 096 AÚ)	028				

Strana aktív	č.r.	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
		Brutto	Korekcia	Netto	Netto
a	b	1	2	3	4
B. OBEŽNÝ MAJETOK SPOLU r. 030+ r. 037+ r. 042 + r. 051	029	240306,98		240306,98	136964,63
1. Zásoby r. 031 až r. 036	030				
Materiál (112 + 119) - 191	031				
Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby (121+122)- (192+193)	032				
Výrobky (123 - 194)	033				
Zvieratá (124 - 195)	034				
Tovar (132 + 139) - 196	035				
Poskytnuté prevádzkové preddavky na zásoby (314 AÚ - 391 AÚ)	036				
2. Dlhodobé pohľadávky r. 038 až r. 041	037				
Pohľadávky z obchodného styku (311 AÚ až 314 AÚ) - 391 AÚ	038				
Ostatné pohľadávky (315 AÚ - 391AÚ)	039				
Pohľadávky voči účastníkom združení (358AÚ - 391AÚ)	040				
Iné pohľadávky (335 AÚ + 373 AÚ + 375 AÚ + 378AÚ) - 391AÚ	041				
3. Krátkodobé pohľadávky r. 043 až r. 050	042	39524,06		39524,06	32327,12
Pohľadávky z obchodného styku (311AÚ až 314 AÚ) - 391AÚ	043	26574,06		26574,06	10112,12
Ostatné pohľadávky (315 AÚ - 391 AÚ)	044				
Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami (336)	045		x		
Daňové pohľadávky (341 až 345)	046		x		
Pohľadávky z dôvodu finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy (346+ 348)	047		x		
Pohľadávky voči účastníkom združení (358 AÚ - 391AÚ)	048				
Spojovací účet pri združení (396 - 391AÚ)	049				
Iné pohľadávky (335AÚ + 373AÚ + 375AÚ + 378AÚ) - 391AÚ	050	12950,00		12950,00	22215,00
4. Finančné účty r. 052 až r. 056	051	200782,92		200782,92	104637,51
Pokladnica (211 + 213)	052	268,10	x	268,10	2009,14
Bankové účty (221 AÚ + 261)	053	200514,82	x	200514,82	102628,37
Bankové účty s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok (221 AÚ)	054		x		
Krátkodobý finančný majetok (251+ 253 + 255 + 256 + 257) - 291AÚ	055				
Obstaranie krátkodobého finančného majetku (259 - 291AÚ)	056				
C. ČASOVÉ ROZLIŠENIE SPOLU r. 058 a r. 059	057	742,82		742,82	903,47
1. Náklady budúcich období (381)	058	742,82		742,82	903,47
Príjmy budúcich období (385)	059				
MAJETOK SPOLU r. 001 + r. 029 + r. 057	060	335981,03	64961,31	271019,72	172078,55

Strana pasív	č.r.	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	5	6
A. VLASTNÉ ZDROJE KRYTIA MAJETKU SPOLU r. 062+ r. 068 + r. 072 + r. 073	061	-343768,86	-363717,23
1. Imanie a peňažné fondy r. 063 až r. 067	062		
Základné imanie (411)	063		
Peňažné fondy tvorené podľa osobitného predpisu (412)	064		
Fond reprodukcie (413)	065		
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov (414)	066		
Oceňovacie rozdiely z precenenia kapitálových účastín (415)	067		
2. Fondy tvorené zo zisku r. 069 až r. 071	068		
Rezervný fond (421)	069		
Fondy tvorené zo zisku (423)	070		
Ostatné fondy (427)	071		
3. Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov (+; - 428)	072	-363717,23	-311871,18
4. Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie r. 060 - (r. 062 + r. 068 + r. 072 + r. 074 + r. 101)	073	19948,37	-51846,05
B. CUDZIE ZDROJE SPOLU r. 075 + r. 079 + r. 087 + r. 097	074	570023,62	489032,56
1. Rezervy r. 076 až r. 078	075	40348,36	34036,10
Rezervy zákonné (451AÚ)	076		
Ostatné rezervy (459AÚ)	077		
Krátkodobé rezervy (323 + 451AÚ + 459AÚ)	078	40348,36	34036,10
2. Dlhodobé záväzky r. 080 až r. 086	079	117004,19	113307,75
Záväzky zo sociálneho fondu (472)	080	7004,19	3307,75
Vydané dlhopisy (473)	081		
Záväzky z nájmu (474 AÚ)	082		
Dlhodobé prijaté preddavky (475)	083		
Dlhodobé nevyfakturované dodávky (476)	084		
Dlhodobé zmenky na úhradu (478)	085		
Ostatné dlhodobé záväzky (373 AÚ + 479 AÚ)	086	110000,00	110000,00
3. Krátkodobé záväzky r. 088 až r. 096	087	412639,79	341688,71
Záväzky z obchodného styku (321 až 326) okrem 323	088	311338,30	248135,80
Záväzky voči zamestnancom (331+ 333)	089	54160,71	51474,45
Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami (336)	090	35145,19	33605,22
Daňové záväzky (341 až 345)	091	8632,81	8106,15
Záväzky z dôvodu finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy (346+348)	092	3228,31	
Záväzky z upísaných nesplatených cenných papierov a vkladov (367)	093		
Záväzky voči účastníkom združení (368)	094		
Spojovací účet pri združení (396)	095		
Ostatné záväzky (379 + 373 AÚ + 474 AÚ + 479 AÚ)	096	134,47	367,09
4. Bankové výpomoci a pôžičky r. 098 až r. 100	097	31,28	
Dlhodobé bankové úvery (461AÚ)	098		
Bežné bankové úvery (231+ 232 + 461AÚ)	099		
Prijaté krátkodobé finančné výpomoci (241+ 249)	100	31,28	
C. ČASOVÉ ROZLIŠENIE SPOLU r. 102 a r. 103	101	44764,96	46763,22
1. Výdavky budúcich období (383)	102		
Výnosy budúcich období (384)	103	44764,96	46763,22
VLASTNÉ ZDROJE A CUDZIE ZDROJE SPOLU r.061+ r.074 + r.101	104	271019,72	172078,55

Číslo účtu	Náklady	Číslo riadku	Činnosť			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Hlavná nezdaňovaná	Zdaňovaná	Spolu	
a	b	c	1	2	3	4
501	Spotreba materiálu	01	85339,97		85339,97	78339,30
502	Spotreba energie	02	36506,87		36506,87	31804,60
504	Predaný tovar	03				
511	Opravy a udržiavanie	04	52,00		52,00	514,92
512	Cestovné	05				52,40
513	Náklady na reprezentáciu	06	3306,08		3306,08	2295,85
518	Ostatné služby	07	381622,17		381622,17	342329,52
521	Mzdové náklady	08	836173,39		836173,39	750213,44
524	Zákonné sociálne poistenie a zdravotné poistenie	09	289367,48		289367,48	257358,37
525	Ostatné sociálne poistenie	10				
527	Zákonné sociálne náklady	11	22152,72		22152,72	20507,86
528	Ostatné sociálne náklady	12				1115,88
531	Daň z motorových vozidiel	13				
532	Daň z nehnuteľností	14				
538	Ostatné dane a poplatky	15				210,65
541	Zmluvné pokuty a penále	16				
542	Ostatné pokuty a penále	17				7,88
543	Odpísanie pohľadávky	18				
544	Úroky	19				
545	Kurzové straty	20				0,36
546	Dary	21				
547	Osobitné náklady	22	2037,54		2037,54	
548	Manká a škody	23				
549	Iné ostatné náklady	24	1178,46		1178,46	2071,80
551	Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	25	18175,25		18175,25	24273,27
552	Zostatková cena predaného dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	26				
553	Predané cenné papiere	27				
554	Predaný materiál	28				
555	Náklady na krátkodobý finančný majetok	29				
556	Tvorba fondov	30				
557	Náklady na precenenie cenných papierov	31				
558	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek	32				
561	Poskytnuté príspevky organizačným zložkám	33				
562	Poskytnuté príspevky iným účtovným jednotkám	34				
563	Poskytnuté príspevky fyzickým osobám	35				
565	Poskytnuté príspevky z podielu zaplatenej dane	36				
567	Poskytnuté príspevky z verejnej zbierky	37				
Účtová trieda 5 spolu		r. 01 až r. 37	38	1675911,93	1675911,93	1511096,10

Číslo účtu	Výnosy	Číslo riadku	Činnosť			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Hlavná nezdaňovaná	Zdaňovaná	Spolu	
a	b	c	1	2	3	4
601	Tržby za vlastné výrobky	39				
602	Tržby z predaja služieb	40	1339737,81		1339737,81	1182691,89
604	Tržby za predaný tovar	41				
611	Zmena stavu zásob nedokončenej výroby	42				
612	Zmena stavu zásob polotovarov	43				
613	Zmena stavu zásob výrobkov	44				
614	Zmena stavu zásob zvierat	45				
621	Aktivácia materiálu a tovaru	46				
622	Aktivácia vnútroorganizačných služieb	47				
623	Aktivácia dlhodobého nehmotného majetku	48				
624	Aktivácia dlhodobého hmotného majetku	49				
641	Zmluvné pokuty a penále	50				
642	Ostatné pokuty a penále	51				
643	Platby za odpísané pohľadávky	52				
644	Úroky	53				
645	Kurzové zisky	54				
646	Prijaté dary	55	12690,07		12690,07	7884,42
647	Osobitné výnosy	56				
648	Zákonné poplatky	57	0,02		0,02	
649	Iné ostatné výnosy	58	85,92		85,92	84,77
651	Tržby z predaja dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	59				
652	Výnosy z dlhodobého finančného majetku	60				
653	Tržby z predaja cenných papierov a podielov	61				
654	Tržby z predaja materiálu	62				
655	Výnosy z krátkodobého finančného majetku	63				
656	Výnosy z použitia fondu	64				
657	Výnosy z precenenia cenných papierov	65				
658	Výnosy z nájmu majetku	66				
661	Prijaté príspevky od organizačných zložiek	67				
662	Prijaté príspevky od iných organizácií	68	21686,84		21686,84	16607,78
663	Prijaté príspevky od fyzických osôb	69				
664	Prijaté členské príspevky	70				
665	Príspevky z podielu zaplatenej dane	71	19452,28		19452,28	14536,53
667	Prijaté príspevky z verejných zbierok	72				
691	Dotácie	73	302207,36		302207,36	237444,66
Účtová trieda 6 spolu r. 39 až r. 73		74	1695860,30		1695860,30	1459250,05
Výsledok hospodárenia pred zdanením r. 74 - r. 38		75	19948,37		19948,37	-51846,05
591	Daň z príjmov	76				
595	Dodatočné odvody dane z príjmov	77				
Výsledok hospodárenia po zdanení (r. 75 - (r. 76 + r. 77)) (+/-)		78	19948,37		19948,37	-51846,05

Poznámky (Úč NUJ 3 – 01)	IČO	3	7	9	2	4	8	5	6	/SID				
--------------------------	-----	---	---	---	---	---	---	---	---	------	--	--	--	--

Čl. I. Všeobecné údaje

(1) Údaje o zakladateľovi alebo zriaďovateľovi účtovnej jednotky:

Údaje o zakladateľovi alebo zriaďovateľovi účtovnej jednotky:	Meno a priezvisko fyzickej osoby alebo názov právnickej osoby, ktorá je zakladateľom alebo zriaďovateľom účtovnej jednotky
	Ing. Mária Smolárová
	Kutlikova 15, 851 02 Bratislava
Dátum založenia alebo zriadenia účtovnej jednotky	20. 3. 2015

(2) Informácie o členoch štatutárnych orgánov, dozorných orgánov a iných orgánov účtovnej jednotky; uvádzajú sa mená a priezviská členov štatutárnych orgánov, dozorných orgánov a iných orgánov účtovnej jednotky.

Štatutárne orgány: (Štatutár, správna rada, predsedníctvo)	Ing. Stanislav Hodek - riaditeľ
	Ing. Vladimír Horváth, predseda správnej rady
	Ing. Dagmar Svrbická
	Ing. Jana Hodeková
	Ing. Milena Makovická
	Ing. Valéria Janočková
	Mgr. Vladimíra Porgesová
	Ing. Ondrej Smolár
Dozorný orgán: (Dozorná rada, revízor)	Ing. Ivan Kočan, predseda dozornej rady
	JUDr. Soňa Böhmová
	Ing. Iveta Horváthová
	Marek Hodek
	Ing. Mária Smolárová

(3) Opis činnosti, na účel ktorej bola účtovná jednotka zriadená a opis druhu podnikateľskej činnosti, ak ju účtovná jednotka vykonáva.

Hlavná činnosť:	Všeobecne prospešné služby: Tvorba, rozvoj, ochrana, obnova a prezentácia duchovných a kultúrnych hodnôt
	Tvorba, rozvoj, ochrana, obnova a prezentácia duchovných a kultúrnych hodnôt
	Poskytovanie sociálnej pomoci a humanitárnej starostlivosti
	Poskytovanie zdravotnej starostlivosti
	Domov sociálnych služieb
	Špecializované zariadenie
	Denný stacionár
Podnikateľská činnosť:	

- (4) Priemerný prepočítaný počet zamestnancov, a z toho počet vedúcich zamestnancov účtovnej jednotky za účtovné obdobie, za ktoré sa zostavuje účtovná závierka (ďalej len „bežné účtovné obdobie“) a za bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie. Počet dobrovoľníkov vyslaných účtovnou jednotkou a počet dobrovoľníkov, ktorí vykonávali dobrovoľnícku činnosť pre účtovnú jednotku počas účtovného obdobia.

	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Stav pracovníkov k 31.12.2018	72	80
Priemerný prepočítaný počet zamestnancov	69	82
z toho počet vedúcich zamestnancov	2	2
Počet dobrovoľníkov vyslaných účtovnou jednotkou	0	0
Počet dobrovoľníkov, ktorí vykonávali dobrovoľnícku činnosť pre účtovnú jednotku počas účtovného obdobia	0	0

- (5) Informácia o organizáciách v zriaďovateľskej pôsobnosti účtovnej jednotky.
Nezisková organizácia nemá vo svojej zriaďovateľskej pôsobnosti žiadne organizácie.
- (6) Údaje podľa čl. I, III a IV sa uvádzajú v textovej podobe a tabuľkovej podobe.

Čl. II Informácie o účtovných zásadách a účtovných metódach

- (1) Informácia, či je účtovná závierka zostavená za splnenia predpokladu, že účtovná jednotka bude nepretržite pokračovať vo svojej činnosti.
 ANO
- (2) Zmeny účtovných zásad a zmeny účtovných metód s uvedením dôvodu týchto zmien a vyčíslením ich vplyvu na finančnú hodnotu majetku, záväzkov, základného imania a výsledku hospodárenia účtovnej jednotky.

Druh zmeny	Dôvod	Vplyv na hodnotu majetku, záväzkov, základného imania a výsledku hospodárenia
Nenastali		

- (3) Spôsob oceňovania jednotlivých položiek majetku a záväzkov v členení na

Majetok a záväzky	Spôsob oceňovania
a) dlhodobý nehmotný majetok obstaraný kúpou	Nebol obstaraný
b) dlhodobý nehmotný majetok obstaraný vlastnou činnosťou	Nebol obstaraný
c) dlhodobý nehmotný majetok obstaraný iným spôsobom	Nebol obstaraný
d) dlhodobý hmotný majetok obstaraný kúpou	Obstarávacia cena
e) dlhodobý hmotný majetok obstaraný vlastnou činnosťou	Nebol obstaraný
f) dlhodobý hmotný majetok obstaraný iným spôsobom	Nebol obstaraný
g) dlhodobý finančný majetok	Nebol obstaraný
h) zásoby obstarané kúpou	Obstarávacia cena
i) zásoby vytvorené vlastnou činnosťou	Neboli vytvorené
j) zásoby obstarané iným spôsobom	Neboli obstarané
k) pohľadávky	Menovitou hodnotou
l) krátkodobý finančný majetok	Menovitou hodnotou
m) časové rozlíšenie na strane aktív súvahy	Menovitou hodnotou
n) záväzky, vrátane rezerv, dlhopisov, pôžičiek a úverov	Menovitou hodnotou
o) časové rozlíšenie na strane pasív súvahy	Menovitou hodnotou
p) deriváty	Netýka sa
q) majetok a záväzky zabezpečené derivátmi	Netýka sa
r) prenajatý majetok a majetok obstaraný na základe finančného prenájmu	Netýka sa

- (4) Spôsob zostavenia odpisového plánu pre jednotlivé druhy dlhodobého hmotného majetku a dlhodobého nehmotného majetku, pričom sa uvádza doba odpisovania, použité sadzby odpisov a odpisové metódy pri určení účtovných odpisov.

Druh dlhodobého majetku	Doba odpisovania	Sadzby odpisov	Odpisová metóda
Samostatné huteľné veci	6	1/6	Rovnomerne
Drobný dlhodobý hmotný majetok	2	1/2	Rovnomerne

- (5) Zásady pre zohľadnenie zníženia hodnoty majetku – účtovná jednotka uplatňuje:

Opravné položky	Rezervy
nie	nie

Čl. III

Informácie, ktoré dopĺňajú a vysvetľujú údaje v súvahe

- (1) Údaje o dlhodobom nehmotnom majetku a dlhodobom hmotnom majetku za bežné účtovné obdobie:
- prehľad o dlhodobom majetku podľa položiek tohto majetku v členení podľa položiek súvahy; uvádza sa stav dlhodobého majetku v prvotnom ocenení na začiatku bežného účtovného obdobia, prírastky, úbytky a presuny tohto majetku a zostatok na konci bežného účtovného obdobia,
 - prehľad oprávok a opravných položiek k dlhodobému majetku podľa jednotlivých položiek tohto majetku v členení podľa položiek súvahy; uvádza sa stav oprávok a opravných položiek k dlhodobému majetku na začiatku bežného účtovného obdobia, ich prírastky a úbytky počas bežného účtovného obdobia a zostatok na konci bežného účtovného obdobia,
 - prehľad o zostatkových cenách dlhodobého majetku na začiatku bežného účtovného obdobia a na konci bežného účtovného obdobia.

Tabuľka k čl. III ods. 1 o stave a pohybe dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku:

Tabuľka č. 1

	Nehmotné výsledky z vývojovej a obdobnej činnosti	Softvér	Oceniťelné práva	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok	Obstaranie dlhodobého nehmotného majetku	Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok	Spolu
Prvotné ocenenie - stav na začiatku bežného účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0
prírastky							
úbytky							
presuny							
Stav na konci bežného účtovného obdobia							
Oprávky – stav na začiatku bežného účtovného obdobia							
prírastky							
úbytky							
Stav na konci bežného účtovného obdobia							
Opravné položky – stav na začiatku bežného účtovného obdobia							
prírastky							
úbytky							
Stav na konci bežného účtovného obdobia							
Zostatková hodnota							
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci bežného účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0

Tabuľka č. 2

	Pozemky	Umelecké diela a zbierky	Stavby	Samost. hnuteľné veci a súbory hnut. vecí	Dopravné prostriedky	Pestovateľské celky trvalých porastov	Základné stádo a ťažné zvieratá	Drobný a ostatný dlhodobý hmotný majetok	Obst. dlhodob. hmot. majetku	Poskyt. predd. na dlhodobý hmotný majetok	Spolu
Prvotné ocenenie - stav na začiatku bežného účtovného obdobia	0	0	0	27243	0	0	0	53754	0	0	80997
prírastky				5310				8625		0	13935
úbytky											
presuny											
Stav na konci bežného účtovného obdobia	0	0	0	32553	0	0	0	62379	0	0	94932
Oprávky – stav na začiatku bežného účtovného obdobia				4840				41946			46786
prírastky				5103				13072			22723
úbytky											
Stav na konci bežného účtovného obdobia	0	0	0	9943	0	0	0	55018			64961
Opravné položky – stav na začiatku bežného účtovného obdobia											
prírastky											
úbytky											
Stav na konci bežného účtovného obdobia											
Zostatková hodnota											
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	0	0	0	22403	0	0	0	11808	0	0	29971
Stav na konci bežného účtovného obdobia	0	0	0	22610	0	0	0	7361	0	0	34211

(2) Prehľad dlhodobého majetku, na ktorý je zriadené záložné právo a dlhodobého majetku, pri ktorom má účtovná jednotka obmedzené právo s ním nakladať:

Prehľad dlhodobého majetku	Výška majetku

Netýka sa.

(3) Údaje o spôsobe a výške poistenia dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku.

Dlhodobý majetok	Poistná suma	Výška poistenia
Allianz - Slovenská poisťovňa	156 000 €	280,04 €

- (4) Údaje o štruktúre dlhodobého finančného majetku za bežné účtovné obdobie a jeho umiestnenie v členení podľa položiek súvahy a o zmenách, ktoré sa uskutočnili v priebehu bežného účtovného obdobia v jednotlivých položkách dlhodobého finančného majetku.

Tabuľka k čl. III ods. 4 o zmenách jednotlivých položiek dlhodobého finančného majetku:

	Podielové cenné papiere a podiely v obchodnej spoločnosti v ovládanej osobe	Podielové cenné papiere a podiely v obchodnej spoločnosti s podstatným vplyvom	Dlhové cenné papiere držané do splatnosti	Pôžičky podnikom v skupine a ostatné pôžičky	Ostatný dlhodobý finančný majetok	Obstaranie dlhodobého finančného majetku	Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok	Spolu
Prvotné ocenenie								
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia								
Prirastky								
Úbytky								
Presuny								
Stav na konci bežného účtovného obdobia								
Opravné položky								
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia								
Prirastky								
Úbytky								
Stav na konci bežného účtovného obdobia								
Zostatková hodnota								
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia								
Stav na konci bežného účtovného obdobia								

Netýka sa.

Tabuľka k čl. III ods. 4 o štruktúre dlhodobého finančného majetku

Názov spoločnosti	Podiel na základnom imaní (v %)	Podiel účtovnej jednotky na hlasovacích právach	Hodnota vlastného imania ku koncu		Účtovná hodnota ku koncu	
		(v %)	bežného účtovného obdobia	bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia	bežného účtovného obdobia	bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia

Netýka sa.

- (5) Informácia o výške tvorby, zníženia a zúčtovania opravných položiek k dlhodobému finančnému majetku a opis dôvodu ich tvorby, zníženia a zúčtovania.

Dlhodobý finančný majetok	Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	Tvorba opravnej položky (zvýšenie)	Zníženie opravnej položky	Zúčtovanie opravnej položky	Stav na konci bežného účtovného obdobia	Opis dôvodu ich tvorby, zníženia a zúčtovania
Netýka sa	0	0	0		0	

Netýka sa.

(6) Prehľad o významných položkách krátkodobého finančného majetku a o ocenení krátkodobého finančného majetku reálnou hodnotou ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, pričom sa uvádza vplyv takéhoto ocenenia na výsledok hospodárenia účtovnej jednotky.

Tabuľka k čl. III ods. 6 o položkách krátkodobého finančného majetku

Tabuľka č. 1

Krátkodobý finančný majetok	Stav na konci bežného účtovného obdobia	Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Pokladnica		1577
Ceniny	268	432
Bežné bankové účty	200515	102628
Bankové účty s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok		
Peniaze na ceste	0	0
Spolu	200783	104637

Tabuľka č. 2

Krátkodobý finančný majetok	Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	Prírastky	Úbytky	Stav na konci bežného účtovného obdobia
Majetkové cenné papiere na obchodovanie	0	0	0	0
Dlhové cenné papiere na obchodovanie	0	0	0	0
Dlhové cenné papiere so splatnosťou do jedného roka držané do splatnosti	0	0	0	0
Ostatné realizovateľné cenné papiere	0	0	0	0
Obstarávanie krátkodobého finančného majetku	0	0	0	0
Krátkodobý finančný majetok spolu	0	0	0	0

Netýka sa.

Tabuľka č. 3

Krátkodobý finančný majetok	Zvýšenie/ zníženie hodnoty (+/-)	Vplyv ocenenia na výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia	Vplyv ocenenia na vlastné imanie
Majetkové cenné papiere na obchodovanie			
Dlhové cenné papiere na obchodovanie			
Ostatné realizovateľné cenné papiere			
Krátkodobý finančný majetok spolu			

Netýka sa.

(7) Prehľad opravných položiek k zásobám, pričom sa uvádza ich stav na začiatku bežného účtovného obdobia, tvorba, zníženie alebo zúčtovanie opravných položiek počas bežného účtovného obdobia a stav na konci bežného účtovného obdobia, ako aj dôvod tvorby, zníženia alebo zúčtovania opravných položiek k zásobám.

Tabuľka k čl. III ods. 7 o vývoji opravných položiek k zásobám

Druh zásob	Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	Tvorba opravnej položky (zvýšenie)	Zníženie opravnej položky	Zúčtovanie opravnej položky	Stav na konci bežného účtovného obdobia
Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby	0	0	0		0
Výrobky	0	0	0		0
Zvieratá	0	0	0		0
Tovar	0	0	0		0
Poskytnutý preddavok na zásoby					
Zásoby spolu	0	0	0		0

Netýka sa.

(8) Opis významných pohľadávok v nadväznosti na položky súvahy a v členení na pohľadávky za hlavnú činnosť a podnikateľskú činnosť.

Významné pohľadávky	Opis	Suma
311	Pohľadávky za klientmi	26039
314	Poskytnuté preddavky	535

(9) Prehľad opravných položiek k pohľadávkam, pričom sa uvádza ich stav na začiatku bežného účtovného obdobia, tvorba, zníženie alebo zúčtovanie opravných položiek počas bežného účtovného obdobia a stav na konci bežného účtovného obdobia, ako aj dôvod tvorby, zníženia alebo zúčtovania opravných položiek k pohľadávkam.

Tabuľka k čl. III ods. 9 o vývoji opravných položiek k pohľadávkam

Druh pohľadávok	Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	Tvorba opravnej položky (zvýšenie)	Zníženie opravnej položky	Zúčtovanie opravnej položky	Stav na konci bežného účtovného obdobia
Pohľadávky z obchodného styku					
Ostatné pohľadávky					
Pohľadávky voči účastníkom združení					
Iné pohľadávky					
Pohľadávky spolu	0	0	0		0

Netýka sa.

(10) Prehľad pohľadávok do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti.

Tabuľka k čl. III ods. 10 o pohľadávkach do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti

	Stav na konci	
	bežného účtovného obdobia	bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Pohľadávky do lehoty splatnosti	39524,06	32327,12
Pohľadávky po lehote splatnosti	0	0
Pohľadávky spolu	39524,06	32327,12

(11) Prehľad významných položiek časového rozlíšenia nákladov budúcich období a príjmov budúcich období.

Významné položky časového rozlíšenia nákladov	Opis	Suma
• časové rozlíšenie nákladov	Doména	72
• časové rozlíšenie nákladov	Poistenie	671
• príjmy budúcich období		0

(12) Opis a výška zmien vlastných zdrojov krytia neobežného majetku a obežného majetku podľa položiek súvahy za bežné účtovné obdobie, a to

- opis základného imania, nadačného imania v nadáciách, výška vkladov zakladateľov alebo zriaďovateľov, prioritný majetok v neziskových organizáciách poskytujúcich všeobecne prospešné služby, prevody zdrojov z fondov účtovnej jednotky a podobne; za jednotlivé položky sa uvádza stav na začiatku bežného účtovného obdobia, jednotlivé prírastky, úbytky, presuny a zostatok na konci bežného účtovného obdobia,
- opis jednotlivých druhov fondov, ktoré tvorí účtovná jednotka, stav na začiatku bežného účtovného obdobia, prírastky, úbytky, presuny a zostatok na konci bežného účtovného obdobia.

Výročná správa 2019

RAFAEL dom n. o.



OBSAH

1	Čo priniesol rok 2019.....	2
2	O nás v kocke.....	3
2.1	Základné informácie.....	3
2.2	Komu sa venujeme.....	3
2.3	Čo poskytujeme.....	3
2.4	Náš tím.....	4
3	Oblasť sociálnych služieb.....	6
3.1	Rozsah poskytovaných sociálnych služieb.....	6
3.2	Prijímatelia sociálnej služby za rok 2019.....	6
3.2.1.	Klienti špecializovaného zariadenia.....	6
3.2.2.	Klienti domova sociálnych služieb.....	7
3.3	Terapie a aktivity v rámci sociálnej služby.....	8
3.3.1.	Sociálne terapie v špecializovanom zariadení.....	8
3.3.2.	Kognitívne tréningy pamäte v špecializovanom zariadení.....	8
3.3.3.	Terapie v domove sociálnych služieb.....	9
3.4	Ošetrovateľská starostlivosť v špecializovanom zariadení.....	10
4	Poskytovanie zdravotnej starostlivosti.....	11
4.1	Rozsah poskytovanej zdravotnej starostlivosti.....	11
4.2	Zmluvy so zdravotnými poisťovňami.....	11
4.3	Dom ošetrovateľskej starostlivosti.....	11
4.4	Hospic.....	13
5	Ďalšie poskytované služby.....	15
5.1	Sociálna práca.....	15
5.2	Ošetrovateľská starostlivosť.....	15
5.3	Fyzioterapia.....	16
5.4	Psychologická podpora.....	17
5.5	Duchovná služba.....	17
5.6	Dodatočné služby.....	17
6	Služba dobrovoľníkov.....	19
7	Finančné ukazovatele.....	20
7.1	Súvaha.....	20
7.2	Výkaz ziskov a strát.....	21
8	Prílohy.....	23



1 Čo priniesol rok 2019

Rok 2019 bol prvým rokom, v ktorom Dom RAFAEL bol v plnej prevádzke 12 mesiacov. Primárnym cieľom, na ktorý sme sa sústredili, bola kvalita služby a súčasne čo najlepšie využívanie kapacít zariadenia. Popri tom sme sa zamerali na vytvorenie stabilného a priateľského prostredia pre našich zamestnancov, pacientov a klientov.

Darilo sa nám prepájať sociálnu a zdravotnú starostlivosť a s hrdosťou môžem povedať, že napriek legislatívnemu vákuu v Dome RAFAEL poskytujeme integrovanú sociálnu a zdravotnú službu. Pozitívne reakcie našich klientov nás uistujú v tom, že chceme byť naďalej na čele a aktívne prispievať k rozvoju a širšej ponuke takýchto služieb na Slovensku.

Úpravou zelene, vybudovaním chodníkov, osadením lavičiek a následne aj zakúpením a nainštalovaním rehabilitačných chodníkov sme z lesoparku vytvorili priestor oddychu, ktorý naši klienti vo veľkej miere využívajú a má veľmi pozitívny vplyv na kvalitu ich života.

Do činnosti Domu RAFAEL sme opäť zapájali dobrovoľníkov. Zapojili sme sa do dobrovoľníckych akcií a po prvý krát sme zorganizovali víkendové školenie pre dobrovoľníkov. Vďaka dobrovoľníkom vieme spestriť program pre našich klientov a pacientov. Dobrovoľníci nám výrazne pomohli v kaplnke pri bohoslužbách, ale aj pri úpravách spomínaného lesoparku. Služba dobrovoľníkov chorým a odkázaným ľuďom, čas a priazeň, ktorú týmto ľuďom venujú, je veľmi vzácna a vážime si ju.

Z pohľadu ekonomiky sa nám podarilo rok ukončiť s miernym prebytkom. Tento výsledok pozitívne ovplyvnila vysoká obsadenosť zariadenia na hranici maximálnej kapacity. V druhej polovici roka sa negatívne prejavili zmeny legislatívy v oblasti odmeňovania práce, daní a odvodov, ktoré spôsobili výrazné zvýšenie osobných nákladov. Premietnutie dôsledkov týchto zmien do rozpočtu na rok 2020 bude pre nás znamenať, že na zabezpečenie služby bude potrebné hľadať ďalšie zdroje, nad rámec tých, s ktorými sme pracovali v roku 2019.

Jedným z cieľov na rok 2019 bolo aj vytvorenie na sociálneho programu a zaistenie financií pre takýto program. Tento cieľ sa nám žiaľ nepodarilo naplniť a napriek istému pokroku – najmä v oblasti jeho definovania a nastavenia – naďalej ostáva pre nás ako jedna z hlavných výziev na rok 2020.

Na záver by som sa chcel poďakovať všetkým našim kolegom za ich obetavý prístup ku každodennej práci. Len vďaka nim a spolu s nimi vieme vytvárať prostredie, v ktorom sa naši klienti a pacienti cítia dobre napriek tomu, že sú v neľahkej životnej situácii.

Ondrej Smolár
predseda Správnej rady RAFAEL dom n.o.



2 O nás v kocke

2.1 Základné informácie

Názov:	RAFAEL dom n.o.
Právna forma:	nezisková organizácia
IČO:	45 74 60 79
DIČ:	212 0049 767
Adresa sídla:	Kutlíkova 15 851 02 Bratislava
Registrácia:	Okresný úrad Bratislava - Odbor vnútornej správy dňa 20.3.2015 OVVS- 31730/459/2015-NO
Predseda správnej rady:	Ing. Vladimír Horváth
Riaditeľ:	Ing. Stanislav Hodek

Zmeny v roku 2019:

- v neziskovej organizácii nedošlo v roku 2019 k žiadnym zmenám
- v čase písania tejto výročnej správy (február 2020) prevzali zodpovednosť za vedenie neziskovej organizácie Ing. Vladimír Horváth v pozícii riaditeľ a Ing. Ondrej Smolár v pozícii predseda správnej rady.

2.2 Komu sa venujeme

Nezisková organizácia RAFAEL dom n.o. sa od svojho vzniku venuje odkázaným, dlhodobo chorým a zomierajúcim ľuďom.

Človeka vnímame ako bio-psycho-sociálno-duchovnú bytosť. Rešpektujeme ho a prijímame s jeho životnými skúsenosťami, starosťami, potrebami a možnosťami. Neizolujeme ho od jeho rodiny, práve naopak, vítame, keď je mu rodina nablízku.

Zmeny v roku 2019:

- cieľová skupina poskytovaných služieb sa nezmenila.

2.3 Čo poskytujeme

Nezisková organizácia RAFAEL dom n.o. prevádzkuje Dom RAFAEL v bratislavskej Petržalke. Dom RAFAEL je integrované zdravotnícko-sociálne zariadenie, ktoré ponúka služby v zdravotníckych aj sociálnych jednotkách starostlivosti:

- Hospic
- Dom ošetrovateľskej starostlivosti
- Špecializované sociálne zariadenie
- Domov sociálnych služieb

Dom RAFAEL ponúka pod „jednou strechou“ rôzne formy odbornej starostlivosti: denné pobyty pre ľudí s postihnutím, krátkodobé, doliečovací pobyty s ošetrovateľskou starostlivosťou, dlhodobé pobyty v sociálnom zariadení, a tiež hospic. Ide o malé, komunitne orientované jednotky starostlivosti, ktoré ponúkajú pre chorých a odkázaných ako aj pre ich rodiny priestor porozumenia, bezpečia a vzájomnej pomoci.



Vo všetkých našich jednotkách poskytujeme komplexnú starostlivosť. Kombinujeme opatrovanie, zdravotnú starostlivosť, sociálne terapie, aktivizačný program a duchovnú službu.

Zmeny v roku 2019:

- typy poskytovaných služieb a ich rozsah sa nezmenil.

2.4 Náš tím

V Dome RAFAEL sa o pacientov/klientov stará multifunkčný tím zastrešujúci lekársku, ošetrovateľskú, opatrovateľskú, sociálnu, psychologickú a duchovnú starostlivosť. Naším cieľom je poskytovať človeku nie iba sociálnu alebo iba zdravotnú starostlivosť, ale chápať starostlivosť komplexne. Náš tím je preto zložený z lekárov, zdravotných sestier, opatrovateľov, rehabilitačných pracovníkov, psychológov, sociálnych pracovníkov a duchovných, ale aj administratívnych pracovníkov či zamestnancov vo výdajni stravy.

Prehľad interných a externých zamestnancov v decembri 2019 podľa jednotlivých profesií je v tabuľkách Tabuľka 1 a Tabuľka 2. V oboch tabuľkách sme pre lepšie porovnanie ponechali aj údaje z predošlých rokov.

Tabuľka 1. Interní zamestnanci v decembri v rokoch 2017 – 2019

Pracovná pozícia	Počet 12/2017	Počet 12/2018	Počet 12/2019
Administratíva	3	3	4
Duchovná podpora	1	1	1
Fyzioterapeut	2	3	3
Garant/odborný zástupca	3	3	3
Lekár	2	2	2
Manažér sociálnych služieb	1	1	1
Manažér zdravotnej starostlivosti	1	0	0
Opatrovateľ	1	3	2
Opatrovateľ/sanitár pri lôžku	22	23	24
Psychológ	1	1	1
Recepcia	2	2	2
Riaditeľ	1	1	1
Sestra pri lôžku	15	17	17
Sociálny pracovník	1	1	1
Sociálny terapeut	3	3	3
Správca budovy	1	1	1
Staničná sestra	1	1	1
Vedúca sestra	1	1	1
Výdaj stravy	4	4	4
Zdravotnícky asistent	1	3	0
SPOLU	67	74	72



Tabuľka 2. Externí zamestnanci v decembri v rokoch 2017 – 2019

Pracovná pozícia	Počet 12/2017	Počet 12/2018	Počet 12/2019
Opatrovateľ pri lôžku	1	1	1
Sestra pri lôžku	3	1	1
SPOLU	4	2	2

Zmeny v roku 2019:

- počet zamestnancov je stabilný
- zdravotnícki asistenti sa podľa platnej legislatívy prekvalifikovali na praktické sestry a v tabuľkách vyššie sú zahrnuté v pracovnej pozícii sestra.



3 Oblasť sociálnych služieb

3.1 Rozsah poskytovaných sociálnych služieb

Nezisková organizácia RAFAEL dom n.o. poskytuje sociálne služby v zmysle zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov.

V Dome RAFAEL sa poskytujú dva druhy sociálnej služby:

- **Domov sociálnych služieb**, ktorý je určený pre mladých dospelých ľudí so špecifickými potrebami - ambulantná forma, maximálny počet je 10 miest.
- **Špecializované zariadenie** pre ľudí s neurodegeneratívnymi zmenami s vyšším stupňom odkázanosti na pomoc druhých - pobytová celoročná forma, maximálny počet je 24 miest.

RAFAEL dom n.o. je v zmysle platnej legislatívy vedený v Registri poskytovateľov sociálnych služieb na Úrade Bratislavského samosprávneho kraja pod registračným číslom 238/2016/1-SP.

Presadzujeme starostlivosť založenú na rešpektovaní klienta, jeho hodnôt a individuálnych potrieb. Sprevádzame ho na jeho ceste zachovania si čo najväčšej miery samostatnosti. Obidve jednotky starostlivosti vytvárajú menšie spoločenstvo navzájom blízkych ľudí. Malá komunita ponúka lepšie podmienky pre aktívnu prácu s klientom, umožňuje individuálny prístup, vytvorenie podnetného, a zároveň bezpečného prostredia. Snažíme sa o zapojenie rodiny a priateľov do starostlivosti o blízkeho, ponúkame informácie a základné sociálne poradenstvo.

Zmeny v roku 2019:

- *rozsah poskytovaných sociálnych služieb sa nezmenil.*

3.2 Prijímatelia sociálnej služby za rok 2019

V Dome RAFAEL sme v roku 2019 poskytli sociálne služby pre

- 37 klientov v špecializovanom zariadení celoročnou pobytovou formou
- 7 klientov v domove sociálnych služieb ambulantnou formou.

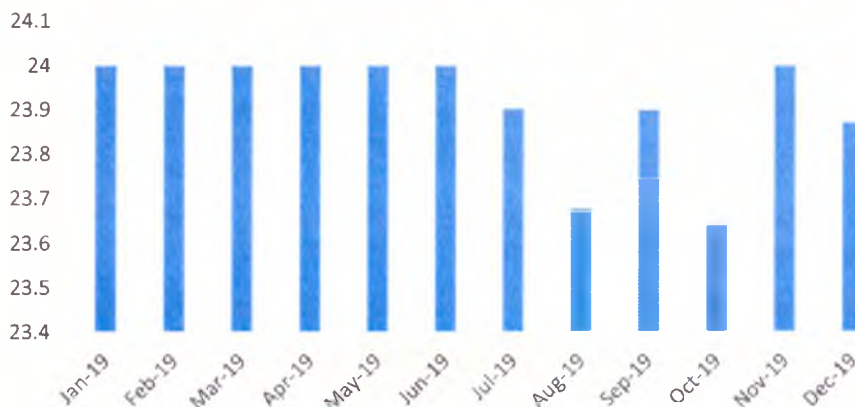
3.2.1. Klienti špecializovaného zariadenia

V priebehu roka 2019 sme mali špecializované zariadenie plne obsadené na maximálny počet 24 klientov. Krátkodobé výpadky v obsadenosti sme mali iba po úmrtí klientov, kedy noví klienti nie vždy dokázali nastúpiť bezprostredne po uvoľnení lôžka. Prehľad počtu klientov v priebehu mesiacov január až december 2019 znázorňuje Graf 1.

V špecializovanom zariadení sa staráme o vysoko odkázaných klientov, mnohí z nich sú trvalo pripútaní na lôžko s mnohými zdravotnými ťažkosťami. Oproti predchádzajúcim rokom sme zaznamenali zvýšený počet úmrtí. V zariadení nám počas roka zomrelo 8 klientov, 4 klienti zomreli počas hospitalizácie v nemocnici, 1 klient prešiel do hospicovej starostlivosti. Domov neodišiel žiadny klient.

Počas celého roka sme mali okolo 10-15 čakateľov na naše špecializované zariadenie, čo potvrdzuje záujem o našu službu a umožňuje nám plynule dopĺňať klientov.

Počet klientov v špecializovanom zariadení, celková kapacita 24 lôžok



Graf 1. Počet klientov v špecializovanom zariadení v mesiacoch január-december 2019

Zmeny v roku 2019 v špecializovanom zariadení:

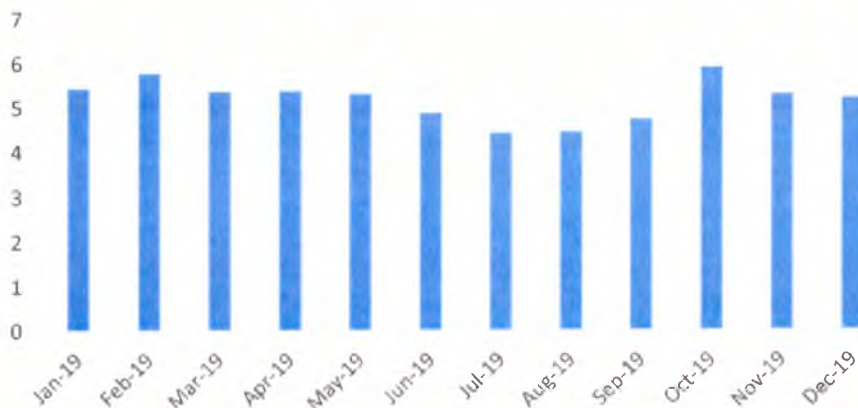
- pri poskytovaní služby nedošlo k žiadnym významným zmenám.

3.2.2. Klienti domova sociálnych služieb

Celková kapacita domova sociálnych služieb je 10 miest. Ide o mladých ľudí s postihnutím prichádzajúcich do Domu RAFAEL na dennej báze počas pracovných dní.

Počet klientov v domove sociálnych služieb v roku 2019 narástol o jedného na 7. Žiadny z predošlých klientov neodišiel. Evidovaný počet klientov v priebehu mesiacov január až december 2019, už aj po zohľadnení ich dochádzky, znázorňuje **Error! Reference source not found.**

Dochádzka klientov v Domove sociálnych služieb, (celkový počet 7 klientov)



Graf 2. Dochádzka klientov v domove sociálnych služieb v mesiacoch január-december 2019



Nadalej máme v tejto časti nášho zariadenia voľné miesta a sme schopní prijať ďalších klientov. Tých musíme starostlivo vyberať, aby boli kompatibilní s ostatnými klientami, navzájom sa nevyrušovali, ale sa podporovali a vytvárali komunitu, a zároveň aby boli schopní spolupracovať aj s našimi seniormi v špecializovanom zariadení.

Zmeny v roku 2019 v domove sociálnych služieb:

- *pribudol 1 klient, komunita klientov je stabilná bez zmien.*

3.3 Terapie a aktivity v rámci sociálnej služby

3.3.1. Sociálne terapie v špecializovanom zariadení

Kontinuálna aktivizačná činnosť pre klientov pokračovala aj tento rok pravidelne, podľa nastavených harmonogramov. Skupinové činnosti prebiehali v závislosti od ročného obdobia, počasia a celkového stavu klientov. Venovali sme sa aktivizáciám s prvkami arteterapie, biblioterapie, ergoterapie, priestor bol venovaný aj hraníu spoločenských hier, cvičeniu a relaxácii. Jednou z najobľúbenejších činností našich klientov je muzikoterapia a kognitívne tréningy. Klienti mali vždy možnosť sa vyjadriť k programu, či majú, alebo nemajú náladu, či chuť robiť to, čo bolo naplánované a sami často menili obsahovú časť dňa.

Pre klientovi, ktorí sa spoločných aktivizácií nemohli zúčastniť, boli pripravené individuálne aktivizácie, podľa ich aktuálneho celkového stavu. Počas individuálnych návštev prebiehala hlavne podpora komunikácie, podpora nácviku sebaobslužných činností a aktivizácie s prvkami rôznych terapií.

Zmeny v roku 2019:

- *klienti zariadenia si medzi sebou vytvárajú osobné vzťahy*
- *posilňuje sa formovanie komunity medzi staršími klientmi v špecializovanom zariadení a mladými klientmi v DSS.*

3.3.2. Kognitívne tréningy pamäte v špecializovanom zariadení

Kognitívne tréningy boli realizované v priestoroch Domu RAFAEL formou 30 až 60 minútových stretnutí spravidla jeden krát do týždňa. Klienti ich absolvovali v malých skupinkách v obývačke, alebo individuálne v terapeutickom miestnosti. Témy tréningov boli pripravované v súlade s tematickými okruhmi prirodzeného kolobehu roka.

Obsahom každého stretnutia je orientácia v čase, úvodná rozcvička, zameraná na stimuláciu jemnej motoriky, koordinácie, pohybovej koncentrácie, zmyslového vnímania a prepojenia jednotlivých kognitívnych zložiek. Ďalšie cvičenia boli zamerané na koncentráciu a hlavné cvičenie sa orientovalo na rozvíjanie danej témy rôznymi formami.

Pri činnosti sme použili okrem klasickej metódy – pero papier aj tvorivý proces pomocou pohybových a imaginačných cvičení. Metódy rozhovoru niesli aj prvky reminiscenčného procesu. Využili sme názorné a reminiscenčné pomôcky. Cieľom tréningov bolo aktivizovať a rozvíjať zachované zložky poznávacích procesov, udržiavať príjemné komunikačné prostredie u klientov tak, aby mohli z danej činnosti čo najviac profitovať.

Pri klientoch, ktorým vyhovuje individuálna intervencia, boli realizované terapeutické stretnutia individuálne pri lôžku zamerané na optimalizáciu a aktivizáciu bio- psycho- sociálneho prežívania.



Pridali sme aj prenos niektorých aktivít do exteriéru. Využili sme podnetné vonkajšie prostredie lesoparku, adekvátne k danej kognitívnej aktivite. Klienti privítali zmeny prostredia, čo považujeme za pozitívne a dokazujúce že sa cítia istejšie a spokojnejšie vo svojej komunite (skupine).

Zníženie záťaže z novej životnej situácie sa podarilo navodiť prostredníctvom cieleného nastavenia tém počas kognitívnych tréningov. Výsledkom bola lepšia adaptácia nových klientov na nové prostredie a na spoločnosť ostatných klientov.

Zmeny v roku 2019:

- *presunutie niektorých aktivít do exteriéru v podnetnom prostredí lesoparku v našom areáli*
- *terapeutické stretnutia realizované už aj individuálne pri lôžku.*

3.3.3. Terapie v domove sociálnych služieb

Aj v roku 2019 sme pokračovali v stanovenom programe aktivizácii a terapií, ktorý samozrejme dopĺňame a upravujeme podľa našich aktuálnych potrieb. Rôzne ergoterapeutické aktivizácie, ako práca s keramikou, varenie a pečenie či výroba textilných výrobkov obohacujeme kognitívnymi tréningami a biblioterapeutickými aktivitami, arteterapeutickými technikami a psychomotorickými hrami. Dôležitou súčasťou sú aktivity každodenného života, ktoré sú častokrát najlepším prostredníkom a sprostredkovateľom rozvoja pre sociálnu rehabilitáciu. Každého klienta podporujeme v dosahovaní jeho vlastných cieľov. A s radosťou konštatujeme, že každý sa za posledný rok čosi nové naučil - niektorí zvládli dokonca ďalekú cestu výťahom do kuchyne a naspäť a vrátili sa nielen s olovrantom, ale aj s novým zážitkom sebakompetencie.

Ergoterapia a jej jednotlivé techniky sú jedným z nosných bodov našich dní. Naším klientom dodáva sebadôveru a naplňa ich dni zmyslom. Keramická dielňa a hlinené výrobky sú hmatateľným výsledkom ich práce. Rovnako veľmi populárne sú každotýždenné varenia a pečenia, kde si zvyčajne pochutia nielen klienti, ale aj zamestnanci a rodinní príslušníci. No skrytým výsledkom ergoterapeutických aktivít je jemnomotorický rozvoj, ktorý môžeme po malých krôčikoch badať.

Arteterapia je veľmi obľúbeným prostriedkom na relaxáciu a rozvoj pozornosti. Využívame mnohé techniky aj materiály a minulý rok patril k radostným výsledkom aj ručne maľovaný plánovací kalendár pre naše potreby.

Kognitívne tréningy boli zamerané na rozvoj myslenia a komunikácie, aby sa naši klienti vedeli vyjadriť a opísať svoje myšlienkové pochody. Na rozvoj pamäte sme využívali aj hodiny angličtiny- jedenkrát týždenne. Naši klienti zažili pritom veľa zábavy, ale zároveň sa potvrdilo, že výuka cudzieho jazyka je výborný prostriedok na rozvíjanie schopnosti učiť sa, pamätať si a sústrediť sa.

Veľa pozornosti venujeme aj pohybu a radi chodíme na prechádzky či aspoň pred dom a trávime veľa času na vzduchu. Mnohí naši klienti sú obávanými súpermi v loptových hrách a jednoznačným hitom minulého roku boli pohybové hry s padákom. Obľúbeným je nakupovanie surovín pred varením a pečením, kedy má každý úlohy a zodpovednosti a hračkou nie je ani samotný presun petržalskými chodníkmi.

V roku 2019 sme zrealizovali niekoľko zaujímavých podujatí:

- Hneď od začiatku nového roka sme viedli našich klientov k premysleniu si fašiangovej masky, kto akou by chcel byť. Podnietili sme tak prejav osobnosti a vyprovokovali tvorivosť a kreativitu každého jedného zvlášť. Následne si každý musel masku vytvoriť sám s asistenciou terapeutov. Fašiangová zábava bola odmenou.



- Rozvoj kultúrneho cítenia našich mladých sme podporili návštevou divadelného predstavenia – opery aj činohry, v Slovenskej národnej galérii sme sa zúčastnili interaktívnej výstavy. Pekný zážitok mali naši klienti z neplánovanej prechádzky starou Bratislavou s posedením na kávičke a následným cestovaním električkou cez Dunaj.
- V máji sa nám podarilo navštíviť chránenú dielňu v blízkom okolí, kde sa bez problémov zapájali do všetkých aktivít, ktoré boli návštevníkom ponúkané.
- Na jeseň sme sa prvýkrát rozhodli zobrať našich mladých so špecifickými potrebami do ovocných sádov na zber jabĺk. Malo to pre nich obrovský význam a bol to zážitok, pretože si na vlastnej koži vyskúšali, čo všetko je potrebné spraviť, kým dostanú nakrájané jablčko na tanierik. Tieto jablká sme potom spoločne krájali, sušili a balili do balíčkov a za dobrovoľný príspevok sme ich ponúkali na vianočnom trhu v našom zariadení. Takouto zážitkovou terapiou mali klienti možnosť dostať sa do reálneho pracovného života.
- Na tohtoročnú Mikulášsku oslavu sme sa s našou mládežou poctivo pripravovali, nacvičovali sme spev mikulášskych pesničiek, zabezpečili sme si patričné oblečenie. Seniori z nášho zariadenia sa potešili z malých balíčkov, ktoré naši klienti popri spievaní rozdávali. Všetci spoločne mali z toho radosť.
- Aj v tomto roku sme si zorganizovali vianočný večierok. Organizácia spočívala v príprave miestnosti, pohostenia, spoločného programu, počas ktorého klienti dostali darčkové balíčky vyrobené dobrovoľníkmi Domu Rafael. Slávnostný obed sprevádzali milé Vianočné vinše, ktoré sme si všetci navzájom priali.
- Pre zhodnotenie uplynulého roka sme mali spoločné posedenie, na ktorom klienti spomínali najkrajšie či najlepšie zážitky, medzi ktoré patril najmä kultúrny program (divadlo, návšteva galérie), zbieranie jabĺk a tiež účasť na Vianočných trhoch. Najväčšiu radosť im prináša práca, pri ktorej vidia efektívne výsledky.

Zmeny v roku 2019:

- *klienti sú podporovaní v aktivitách denného života, mnohí dosiahli vyššiu samostatnosť, v rámci konkrétnych podujatí (zber jabĺk) sa zlepšuje ich informovanosť o okolitom svete*
- *pribudol nový klient, ktorý bol rýchlo prijatý do kolektívu.*

3.4 Ošetrovateľská starostlivosť v špecializovanom zariadení

V Dome RAFAEL poskytujeme v špecializovanom zariadení, v jednom z našich sociálnych služieb, nepretržitú ošetrovateľskú starostlivosť zdravotných sestier. Robíme to v presvedčení, že klienti v najvyššom stupni odkázanosti nepotrebujú iba sociálnu službu, ale aj kvalifikovanú zdravotnú starostlivosť. Sestry v špecializovanom zariadení riadia a organizujú prácu v rámci oddelenia.

Máme uzavreté zmluvy so všetkými zdravotnými poisťovňami. Do poisťovní vykazujeme ošetrovateľskú starostlivosť pre všetkých tých klientov nášho špecializovaného zariadenia, ktorí sú indikovaní na ošetrovateľskú starostlivosť. Zdravotné poisťovne hradia za ošetrovateľskú starostlivosť paušálnu sumu 3,30 € na klienta a deň. Ide o sumu, ktorá nedokáže plne pokryť náklady na ošetrovateľskú starostlivosť.

Zmeny v roku 2019:

- *pri poskytovaní ošetrovateľskej starostlivosti v špecializovanom zariadení nedošlo počas roka k zmenám.*



4 Poskytovanie zdravotnej starostlivosti

4.1 Rozsah poskytovanej zdravotnej starostlivosti

Nezisková organizácia RAFAEL dom n.o. prevádzkuje zdravotnícke zariadenie podľa zákona č. 578/2004 Z.z. o poskytovateľoch zdravotnej starostlivosti, zdravotníckych pracovníkoch, stavovských organizáciách v zdravotníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov, a to v nasledovných druhoch zariadenia a ich odborného zamerania:

- Hospic v odbore ústavná hospicová starostlivosť (id: 61-45746079-A0002)
- Dom ošetrovateľskej starostlivosti v odboroch ošetrovateľstvo (id: 61-45746079-A0001).

Rozhodnutie o povolení na poskytovanie zdravotnej starostlivosti vydal v súlade s platnou legislatívou Bratislavský samosprávny kraj

Zmeny v roku 2019:

- rozsah poskytovanej zdravotnej starostlivosti sa nezmenil.

4.2 Zmluvy so zdravotnými poisťovňami

Zdravotná starostlivosť v hospici a v dome ošetrovateľskej starostlivosti môže byť financovaná na základe zmluvy so zdravotnými poisťovňami. V súčasnosti máme uzavreté zmluvy so všetkými zdravotnými poisťovňami (VŠZP, UNION, Dôvera) o financovaní zdravotnej starostlivosti. Žiaľ výška príspevku z poisťovní nepostačuje na plné pokrytie nákladov za nami poskytovanú starostlivosť.

Najväčšia zdravotná poisťovňa VŠZP nás v roku 2019 limitovala v počte financovaných lôžok na 5,25 lôžok v dome ošetrovateľskej starostlivosti (z celkového počtu 24 lôžok) a na 10,43 lôžok v dome ošetrovateľskej starostlivosti (z celkového počtu 24 lôžok).

Zmeny v roku 2019:

- bez významných zmien, pokračovali sme v zmluvných vzťahoch s všetkými zdravotnými poisťovňami.

4.3 Dom ošetrovateľskej starostlivosti

Dom ošetrovateľskej starostlivosti (DOS) má celkovú kapacitu 24 lôžok s dĺžkou hospitalizácie maximálne 1 mesiac so zdravotnou poisťovňou, samoplatcovsky aj dlhšie. V roku 2019 bol vysoký záujem o túto službu, preto sme niektorých najmä onkologických pacientov hospitalizovali v prípade voľnej kapacity aj na hospicovom oddelení. V DOSe sme počas roka 2019 poskytli zdravotnú starostlivosť spolu 276 pacientom. Priemerná dĺžka hospitalizácie bola 32,3 dní.

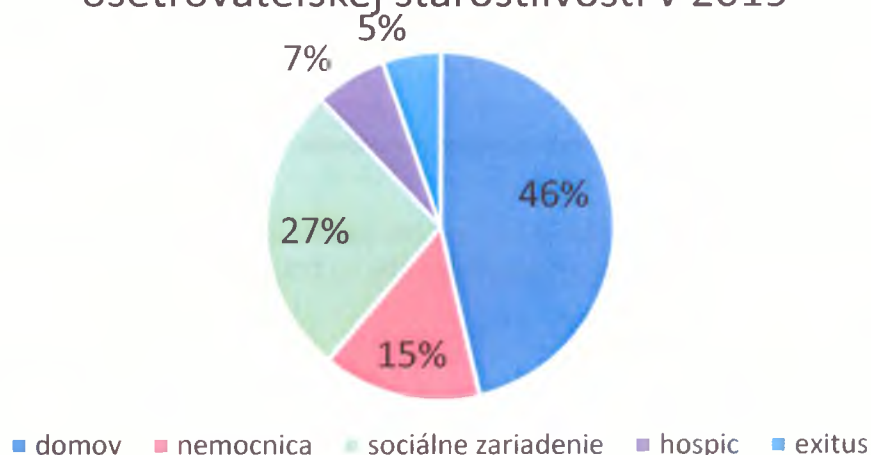
V dome ošetrovateľskej starostlivosti poskytujeme nepretržitú ošetrovateľskú starostlivosť osobám, ktorých zdravotný stav si nevyžaduje sústavnú zdravotnú starostlivosť poskytovanú lekárom. Poskytujú ju sestry v spolupráci s ostatným zdravotníckym personálom. Ide najmä o následnú starostlivosť o pacientov, po ich prepustení z nemocnice, s už stanovenou diagnózou a liečbou, ktorých zdravotný stav si vyžaduje ošetrovateľskú starostlivosť a nedovoľuje prepustenie do domácej starostlivosti.

Ošetrovateľská starostlivosť je zameraná najmä na udržanie a zlepšenie kvality života pacienta, na pooperačné a posthospitalizačné obdobie a na predchádzanie zdravotným komplikáciám.

DOS má zabezpečený zmluvný vzťah s lekárom, ktorý poskytuje zdravotnú starostlivosť na základe indikácie sestry. Predpisovanie liekov, špeciálnych zdravotníckych pomôcok ako aj odborné vyšetrenia špecialistov sú v DOSe pacienti zabezpečované v rámci ambulantnej lekárskej starostlivosti.

V DOSe sa najčastejšie používajú nasledovné liečebné postupy: odbery biologického materiálu, podanie subkutánnej, intramuskulárnej, intravenózne, infúznej terapie, zavedenie katétrov, liečba chronických rán, liečebná rehabilitácia, liečba bolesti a iné postupy v súvislosti s následnou liečebnou terapiou a ošetrovateľskou starostlivosťou.

Cieľ prepustenia pacientov z domu ošetrovateľskej starostlivosti v 2019



Graf 3. Cieľ prepustenia pacientov z DOSu v roku 2018

Spolu sme v DOSe v roku 2019 zrealizovali 250 hospitalizácií a 257 prepustení. Prepustení pacienti z DOSu sa v prevažnej miere vrátili do domácej starostlivosti, spolu ich bolo 119. Návrat domov je cieľom poskytovania ošetrovateľskej starostlivosti v DOSe, preto nás teší, že väčšina našich pacientov odišla po hospitalizácii v DOSe práve domov.

V roku 2019 sa časť našich pacientov z DOSu nemohla vrátiť domov, ich zdravotný stav im to nedovoľoval. Do sociálnych zariadení odišlo 69 pacientov, do hospicu sa presunulo 17 pacientov, 38 pacientov bolo hospitalizovaných v nemocnici a 14 pacientov nám v DOSe zomrelo. Na grafe (Graf 3) je znázornený percentuálny podiel cieľov prepustenia z DOSu.

Obložnosť lôžok (využitie skutočnej kapacity lôžok) v dome ošetrovateľskej starostlivosti v priebehu mesiacov január až december 2019 znázorňuje Graf 4.

Obložnosť lôžok v dome ošetrovateľskej starostlivosti, celková kapacita 24 lôžok



Graf 4. Obložnosť lôžok v dome ošetrovateľskej starostlivosti v mesiacoch január-december 2018

Zmeny v roku 2019 voči roku 2018:

- celkový nárast počtu pacientov (z 162 na 276), úmerne aj nárast počtu príjmov aj prepustení
- nárast prepustení do domácej starostlivosti z 95 na 119.

4.4 Hospic

Hospic je najmenším oddelením v Dome RAFAEL, s maximálnou kapacitou 12 lôžok. V hospici sme v roku 2019 poskytli zdravotnú starostlivosť 80 pacientom, z nich zomrelo 56.

V hospici poskytujeme zdravotnú starostlivosť pacientom s nevyliciteľnou, a zároveň pokročilou a aktívne progredujúcou chorobou. Robíme všetko preto, aby sme im priniesli úľavu od bolesti a ďalších symptómov a poskytli im maximálnu možnú kvalitu života. Cieľom a účelom hospicovej starostlivosti je zmiernenie utrpenia spojeného s pokročilým štádiom choroby vo všetkých oblastiach života pacienta, nie násilné predlžovanie života, ani jeho predčasné ukončenie eutanáziou. S úctou voči dôstojnosti každého človeka sprevádzame našich pacientov až do konca, aby v posledných chvíľach nikto nezostal osamotený.

Hospicová starostlivosť zahŕňa v prvom rade zdravotnú starostlivosť poskytovanú lekárom (diagnostiku a liečbu) a ošetrovateľskú starostlivosť sestier. Tá je dopĺňaná o psychologickú starostlivosť, duchovnú starostlivosť a sociálne poradenstvo nielen pre chorého, ale i pre jeho najbližších príbuzných a priateľov. Podľa individuálnych potrieb a možností našim pacientom a ich príbuzným poskytujeme:

- psychologickú pomoc,
- spoločnosť dobrovoľníkov,
- účasť na sociálnych terapiách,
- aktivizačné činnosti,
- účasť na bohoslužbách,
- duchovné sprevádzanie.

V hospici sme v roku 2019 nevyužili naplno kapacitu 12 lôžok. Obložnosť lôžok sa nám podarilo od augusta 2019 zlepšiť, stále však zostáva priestor na zvyšovanie počtu prijatých pacientov. Vývoj



obložnosti lôžok (skutočnej kapacity lôžok) v hospici v priebehu mesiacov január až december 2019 znázorňuje Graf 5.

Obložnosť lôžok v hospici, celková kapacita 12 lôžok



Graf 5. Obložnosť lôžok v hospici v mesiacoch január-december 2018

Zmeny v roku 2019 voči roku 2018:

- nárast počtu hospitalizovaných pacientov zo 49 na 80
- nárast maximálnej obložnosti lôžok v druhej polovici roka, s doterajším rekordným maximom 10,16 v auguste 2019 .



5 Ďalšie poskytované služby

Zdravie pacientov a klientov vnímame v Dome RAFAEL komplexne. Veríme, že podstatný vplyv na zdravie človeka má nielen kvalita zdravotnej a opatrovateľskej starostlivosti, ale na zdravie človeka podstatne vpláva aj jeho psychika, sociálne prostredie a uspokojovanie duchovných potrieb. Preto doplníme do našej starostlivosti aj tieto súčasti.

5.1 Sociálna práca

V Dome RAFAEL sociálnu prácu nezameriavame len na klientov v špecializovanom sociálnom zariadení, ale pomáhame klientom, pacientom a ich rodinám vo všetkých našich jednotkách starostlivosti. Poskytujeme im poradenstvo, najdôležitejšou metódou práce je rozhovor. Informujeme rodinu o možnostiach sociálnej služby- hlavne u klientov, ktorí odchádzajú z nášho domu ošetrovateľskej starostlivosti do domácej starostlivosti, prípadne o možnostiach dlhodobého umiestnenia v sociálnom zariadení. S príbuznými našich hospicových klientov sme v úzkom kontakte pred umiestnením, počas neho a nie zriedka aj po úmrtí klienta. Sprevádzame ich spolu s celým tímom náročným životným obdobím. Aj tu je najdôležitejšou metódou práce rozhovor.

Dôležitou súčasťou sociálnej práce je sociálna diagnostika. Pred prijatím sa vždy stretáme s rodinou, snažíme sa porozumieť, s akými ťažkosťami sa rodina pri starostlivosti o chorého potýka. Naším cieľom je poskytnúť službu, ktorá čo najlepšie pokryje potreby pacienta/klienta a jeho rodiny. Výsledok sociálnej diagnostiky má veľký význam pri ďalšej práci s klientom. Vyplýva z nej druh a frekvencia poskytovaných sociálnych terapií, psychologické či duchovnej podpory.

Po prijatí do sociálneho zariadenia robíme podrobnú sociálnu anamnézu klienta. Táto má svoj význam pri ďalšej práci s klientom. Vyplýva z nej druh a frekvencia poskytovaných terapií. Keďže v našom špecializovanom zariadení sú klienti s vyšším stupňom odkázanosti, sociálnu anamnézu robíme vždy za prítomnosti rodinného príslušníka klienta, v niektorých prípadoch je to možné len s rodinným príslušníkom. Rodina a blízki ľudia našich seniorov sú vítaní, ich prítomnosť na rôznych aktivitách je žiaduca, uľahčuje sa tak adaptácia nového klienta na zariadenie, a zároveň najbližší majú možnosť oboznámiť sa s aktivizačným programom prebiehajúcim v našom dome.

Veľa pracujeme s rodinou našich dlhodobých klientov. Raz za tri mesiace organizujeme pravidelné stretnutia terapeutov s príbuznými. Témou stretnutí sú hlavne novinky a zmeny, ktoré pripravujeme v rámci starostlivosti o klientov a program, ktorý pre nich plánujeme. Na podobných stretnutiach sa snažíme osobne komunikovať a vysvetľovať prípadné zmeny v podmienkach starostlivosti. Máme tak príležitosť zdieľať, vypočuť sa a vzájomne sa informovať.

Keďže v našom zariadení sú návštevné hodiny neobmedzené, zvyčajne sa stretávame s blízkymi našich klientov denne, navzájom sa dobre poznáme. Vytvára to rodinnú atmosféru a pomáha lepšie porozumieť potrebám našich klientov a pacientov.

Zmeny v roku 2019:

- študenti z Trnavskej univerzity u nás absolvovali prax v rámci štúdia sociálnej práce.

5.2 Ošetrovateľská starostlivosť

Ošetrovateľská starostlivosť, teda starostlivosť zdravotných sestier, je dôležitou súčasťou starostlivosti poskytovanej v Dome RAFAEL. Nedostávajú ju iba pacienti prijatí do zdravotníckeho zariadenia, ale poskytujeme ošetrovateľskú starostlivosť aj v špecializovanom sociálnom zariadení. Veríme, že ošetrovateľská starostlivosť pomáha udržať kvalitu života pacienta/klienta a je dôležitou súčasťou



predchádzania zdravotným komplikáciám. V Dome RAFAEL ju na všetkých lôžkových oddeleniach poskytujú kvalifikované sestry v spolupráci s ostatnými členmi tímu (zdravotnícki asistenti, sanitári, opatrovatelia). Kladieme veľký dôraz na tímovú spoluprácu personálu, lebo len tak je možné poskytovanie komplexnej ošetrovateľskej starostlivosti.

Viac informácií o ošetrovateľskej starostlivosti je uvedených v kapitolách 3.4 Ošetrovateľská starostlivosť v a 4.3 Dom ošetrovateľskej starostlivosti.

Zmeny v roku 2019:

- *Zdravotnícke povolanie zdravotnícky asistent sa zmenou legislatívy zmenilo na praktickú sestru.*

5.3 Fyzioterapia

Rehabilitácie sú v Dome RAFAEL zamerané najmä na udržanie, obnovu a zlepšenie pohybových schopností pacienta/klienta, ktoré sú zmenené chorobou, úrazom alebo vekom. Pacienti a klienti, u ktorých nie je kontraindikácia pre liečebnú rehabilitáciu, sú v Dome RAFAEL v starostlivosti fyzioterapeutov. Rozsah a frekvencia rehabilitácií vychádza primárne z diagnózy a cieľov prijatia, je ale ovplyvnená aj momentálnym zdravotným a psychickým stavom pacienta/klienta.

Najväčšou skupinou pacientov/klientov v starostlivosti fyzioterapeutov sú ľudia po mozgovo-cievnych príhodách, po implantácii umelých bedrových a kolenných kĺbov, po operáciách chrbtice, po amputáciách končatín, poúrazové stavy.

V Dome RAFAEL máme zriadenú rehabilitačnú miestnosť, ktorá slúži špeciálne na individuálne terapie. Postupne ju vybavujeme prístrojmi, momentálne disponujeme motomedom pre dolné a horné končatiny, stacionárnym bicyklom a motomedom pre ležiacich pacientov pre dolné a horné končatiny. Mnohé rehabilitácie realizujeme priamo na oddelení na lôžku pacientov/klientov. Fyzioterapiu poskytujeme najčastejšie individuálnou formou. Vykonávajú ich kvalifikovaní fyzioterapeuti, pod dohľadom a v úzkej spolupráci s lekármi Domu RAFAEL. Ak je potrebné, prizývame na konzultáciu externého odborného lekára – rehabilitačného špecialistu, prípadne konzultujeme potrebné záležitosti telefonicky alebo mailom.

Cieľom rehabilitácie je vo väčšine prípadov ovplyvnenie svalového tonusu, uvoľňovanie skrútených a posilňovanie oslabených svalov, nácvik chôdze, zlepšenie svalovej rovnováhy. Najčastejšie používané rehabilitačné techniky sú Bobathova metóda, Kabátova metodika, SM systém, mäkké techniky, orofaciálna stimulácia a tiež masáže, vždy podľa individuálnych potrieb pacientov/klientov. Stimulujeme pacientov/klientov k pohybu a snažíme sa, aby mali radosť z pohybu a dosiahnutých úspechov.

V roku 2019 sme vďaka získaným finančným prostriedkom inštalovali vonkajšie bradlové chodníky so zvýšenou plošinou, na ktorých sa realizuje nácvik chôdze v rôznych podmienkach, do kopca, na nerovnom povrchu, po schodoch. Plusom je, že sa cvičenie realizuje vo vonkajšom prostredí priľahlého parku.

Naše fyzioterapeutky sa permanentne vzdelávajú na odborných seminároch a konferenciách. Absolvovali Neurofyzió workshop, ktorý bol zameraný na edukáciu v oblasti vertebrogénnych a respiračných ochorení. Zúčastnili sa na seminári o mozgových cievnych príhodách v známom Adeli centre, absolvovali seminár terapie spúšťových bodov. V rámci fyzioterapie sa najnovšie zameriavajú vo zvýšenej miere na ošetrovanie jaziev (výroba fotodokumentácie pred a po) manuálnymi technikami, kde sa zaznamenali výrazné pozitíva v liečbe.



Zmeny v roku 2019:

- *inštalácia vonkajších bradlových chodníkov so zvýšenou plošinou (nácvik chôdze v externých podmienkach)*
- *permanentné vzdelávanie na odborných seminároch a konferenciách*
- *starostlivosť o liečbu jaziev (pooperačných) a výroba príslušnej dokumentácie*
- *inovácia vo vedení špecifickej zdravotnej dokumentácie.*

5.4 Psychologická podpora

Zmeny zdravotného stavu a s nimi spojená potreba inštitucionálnej starostlivosti predstavujú pre klientov a ich príbuzných značnú psychickú záťaž. Cieľom podporných psychologických intervencií je vytvorenie vzťahu bezpečia a dôvery, ktorý klientom uľahčuje adaptáciu na nové prostredie, a tiež umožňuje otvárať a riešiť osobne významné témy. Psychologická podpora je spravidla poskytovaná formou individuálnych rozhovorov, sprevádzania a biblioterapie, podľa individuálnych potrieb a možností klientov.

V hospici a špecializovanom zariadení sa uskutočňujú pravidelné tímové stretnutia za spoluúčasti rôznych členov tímu: sestier, opatrovateľov, sociálnych pracovníkov a terapeutov, psychológa, v hospici aj lekárov. Cieľom stretnutí je zdieľanie a odovzdávanie si informácií a poznatkov tak, aby vyústili k uspokojeniu individuálnych potrieb pacienta/klienta a tým k lepšej kvalite poskytovanej starostlivosti.

Zmeny v roku 2019:

- *v oblasti psychologickej podpory sme pokračovali v obsahu a rozsahu z roku 2018.*

5.5 Duchovná služba

V Dome RAFAEL ponúkame našim klientom možnosť duchovnej služby podľa ich vlastnej príslušnosti ku konkrétnemu vierovyznaniu. Príbuzným i personálu je nepretržite k dispozícii Kaplnka sv. archanjela Rafaela. V kaplnke bývajú pravidelne sväté omše, vždy v stredu a sobotu, prvopiatkové adorácie a organizujeme aj duchovné formačné obnovy pre zamestnancov, ktoré napomáhajú celkovému ľudskému, spirituálnemu a profesionálnemu rastu. V prípade záujmu pacientov/klientov alebo ich blízkych zabezpečujeme návštevu kňaza pri lôžku a vysluhovanie sviatostí.

Do Domu RAFAEL pravidelne prichádzajú aj duchovní evanjelickej a.v. cirkvi, ktorí navštevujú chorých pri lôžku, predsedajú Službám Božím a prislúhujú sviatosť Večere Pánovej.

Zmeny v roku 2019:

- *začali sme s organizovaním duchovných obnov pre zamestnancov*
- *permanentná duchovná formácia formou prednášok a osobných rozhovorov.*

5.6 Dodatočné služby

V Dome RAFAEL vieme pre pacientov/klientov zabezpečiť niektoré služby externe. Do Domu RAFAEL prichádza pravidelne kaderník a pedikér. Spolupracujeme s logopedičkou, ktorá v prípade potreby a záujmu zrealizuje diagnostiku a zabezpečuje pravidelné intervencie s pacientami/klientami. Spolupracujeme tiež s psychiatrom a rehabilitačným lekárom. Vieme pripraviť predoperačné vyšetrenia pacienta, pomáhame zabezpečiť pacientom rehabilitačné pomôcky. Externé služby postupne dopĺňame, snažíme sa v čo najväčšej miere zabezpečiť potreby našich pacientov a klientov.



RAFAEL dom n.o.
Kutlíkova 15
851 02 Bratislava
Slovenská republika

IČO: 45746079
email: info@domrafael.sk
[http: www.domrafael.sk](http://www.domrafael.sk)

Zmeny v roku 2019:

- *vo februári 2018 sme rozšírili služby o zabezpečovanie rehabilitačných pomôcok a o predoperačné vyšetrenia.*



6 Služba dobrovoľníkov

Dobrovoľníctvo považujeme za dôležitú súčasť Domu RAFAEL. Je našim cieľom rozvíjať ho a vytvoriť tým prostredie vzájomného ľudského prijatia a darovania.

Dobrovoľníci prichádzajúci do Domu RAFAEL pomáhajú vo viacerých oblastiach starostlivosti a služieb. Jedná sa o služby bez priameho kontaktu s klientmi, napr. pomoc s úpravou okolia zariadenia, ako aj návštevy pri lôžku a tvorivé činnosti v rámci skupinových aktivizácií.

Ako prijímacia organizácia sme sa v roku 2019 opätovne zapojili do medzinárodného projektu Erasmus+, vďaka čomu u nás pôsobili dve zahraničné dobrovoľníčky venujúce sa predovšetkým klientom v domove sociálnych služieb.

V septembri 2019 navštívili Dom RAFAEL dobrovoľníci študenti z petržalských gymnázií, vzali našich klientov na dlhšiu prechádzku k mŕtvemu dunajskému ramenu, s ostatnými trávili čas v individuálnych rozhovoroch a hraním spoločenských hier.

V októbri 2019 sme zorganizovali vzdelávací víkend pre súčasných pravidelných i potencionálnych dobrovoľníkov. Táto vzdelávacia aktivita bola rozdelená do dvoch dní, počas ktorých strávili s dobrovoľníkmi tvorivé chvíle a základnú inštrukčnú naša psychologička, socioterapeutka a koordinátorka dobrovoľníckej činnosti.

Čo sa týka jednorazových dobrovoľníckych aktivít, spomenieme účasť dobrovoľníkov z miestnych komunít a cirkevných spoločenstiev a v neposlednom rade dve významné akcie zamerané na dobrovoľníctvo Naše mesto (v rámci tejto aktivity sa organizoval výlet s klientmi k Chorvátskemu ramenu) a Týždeň dobrovoľníctva (firemné dobrovoľnícke aktivity spojené s úpravou okolia, lesoparku atď.).

Zmeny v roku 2019:

- *pokračujeme v postupnej systematizácii práce s dobrovoľníkmi*
- *po prvý krát zorganizovanie vzdelávacieho víkendu pre dobrovoľníkov.*



7 Finančné ukazovatele

Účtovným obdobím Organizácie je kalendárny rok.

7.1 Súvaha

V tejto časti uvádzame vybrané ukazovatele o majetku a záväzkoch, v delení na aktíva (viď Tabuľka 3 a Tabuľka 4).

Komentár k súvahe – aktíva:

Obežný majetok predstavuje finančné prostriedky Organizácie na bankovom účte a v pokladni. Vzhľadom na to, že dotácie na ŠPZ sú poskytované preddavkovo, a taktiež preddavkovo sú fakturované poskytované služby je cash flow Organizácie pozitívny.

Tabuľka 3. Vybrané ukazovatele zo strany aktív súvahy

STRANA AKTÍV SÚVAHY (netto aktíva v celých eurách)	ROK 2019	ROK 2018	ROK 2017
MAJETOK SPOLU	335 981	172 078	98 080
A Neobežný majetok	29 969	34 210	34 792
A 1 Dlhodobý nehmotný majetok	0	0	0
A 2 Dlhodobý hmotný majetok	29 969	34 210	34 792
A 3 Dlhodobý finančný majetok	0	0	0
B Obežný majetok	240 307	136 965	62 602
B 1 Zásoby		0	0
B 2 Dlhodobé pohľadávky		0	0
B 3 Krátkodobé pohľadávky	39 254	32 327	7 742
B 4 Finančné účty	200 783	104 638	54 860
C Časové rozlíšenie	743	903	685

Komentár k súvahe - pasíva:

Vlastné imanie tvorí výsledok hospodárenia minulých rokov. Napriek tomu, že je záporné (súvisí to s vyššími prevádzkovými nákladmi a teda stratovým hospodárením v rokoch 2016-2018) jeho hodnota sa zvýšila vzhľadom na účtovný zisk ktorý Rafael Dom n.o. dosiahol v roku 2019. Krátkodobé rezervy tvoria predpokladané náklady na audit a rezervu na nevyčerpané dovolenky zamestnancov.



Tabuľka 4. Vybrané ukazovatele zo strany pasív súvahy

STRANA PASÍV SÚVAHY (údaje v celých eurách)	ROK 2019	ROK 2018	ROK 2017
VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY SPOLU	271 020	172 079	98 080
A Vlastné imanie	-343 769	-363 717	-311 871
A 1 Imanie a peňažné fondy		0	0
A 2 Fondy tvorené zo zisku		0	0
A3 Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov	-363 717	-311 871	-74 516
A 4 Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	19 948	-51 846	-237 355
B Cudzie zdroje spolu	570 024	489 033	381 685
B 1 Krátkodobé rezervy	40 348	34 036	23 311
B 2 Dlhodobé záväzky	117 004	113 308	111 298
B 3 Krátkodobé záväzky	421 640	341 689	247 076
B 4 Bankové výpomoci a pôžičky	0	0	0
C Časové rozlíšenie	44 765	46 763	28266

7.2 Výkaz ziskov a strát

Vybrané ukazovatele o výsledku hospodárenia sú uvedené v tabuľke (Tabuľka 5).

Tabuľka 5. Vybrané ukazovatele o výsledku hospodárenia

VÝKAZ ZISKOV A STRÁT (údaje v celých eurách)	ROK 2019	ROK 2018	ROK 2017
VÝNOSY	1 695 860	1 459 250	845 701
Tržby z predaja služieb	1 339 738	1 182 692	679 517
Úroky		0	0
Prijaté dary	12 690	7 884	51 142
Iné ostatné výnosy	86	85	0
Prijaté príspevky	21 669	31 144	6345
Dotácie	302 207	237 445	108 697
NÁKLADY	1 675 912	1 511 096	1 083 056
Spotreba materiálu	85 340	78 339	56 479
Energie	36 507	31 805	28 666
Služby	381 622	342 330	272 827
Mzdy a odvody a soc náklady	1 147 694	1 029 195	704 266
Dane a poplatky		2 291	1 994
Odpisy majetku	18 175	24 273	15 935
Ostatné náklady	3 216	2 863	2889
Výsledok hospodárenia	19 948	-51 846	-237 355
Daň z príjmov	0	0	0
CELKOVÝ VÝSLEDOK HOSPODÁRENIA PO ZDANENÍ	19 948	-51 846	-237 355

Komentár k výkazu ziskov a strát:



RAFAEL dom n.o.
Kutlíkova 15
851 02 Bratislava
Slovenská republika

IČO: 45746079
email: info@domrafael.sk
[http: www.domrafael.sk](http://www.domrafael.sk)

Príspevky a dary boli použité na prevádzku všetkých stredísk. Príspevok z BSK bol použitý na prevádzku strediska DSS a ŠpZ.

Zisk vo výške 19 948 EURO sa akumulovala hlavne v prvých mesiacoch roka a bude použitý na uhradenie straty z výsledkov hospodárenia v predchádzajúcich rokoch, prípadne na pokrytie hospodárenia v roku 2020. Pozitívne hospodárenie ovplyvnila vysoká obsadenosť jednotiek DOS a ŠPZ. Po zákonných úpravách odvodov a príplatkov ku mzde za nadčasy a prácu vo sviatok vzrástli v 2. polovici roka osobné náklady. S týmito zvýšenými nákladmi sa bude musieť organizácia vysporiadať v roku 2020, aby zabezpečila vyrovnané hospodárenie.



RAFAEL dom n.o.
Kutlíkova 15
851 02 Bratislava
Slovenská republika

IČO: 45746079
email: info@domrafael.sk
[http: www.domrafael.sk](http://www.domrafael.sk)

8 Prílohy

Príloha 1. Účtovná závierka za rok 2019

Príloha 2. Výrok auditora za rok 2019

Výročná správa a účtovná závierka za rok 2019 bola schválená Správnou radou RAFAEL dom n.o. dňa 5.3.2020.

V Bratislave 6.3.2020

Ing. Vladimír Horváth
riaditeľ